

MOSKWA, 21 CZERWCA 1966

Дорогая Мария Львовна!

Обстоятельства складываются так, что для того, чтобы нам с Вами увидеться, Вам надо приехать в Москву. Повидимому, и остальных друзей и коллег Вы сможете увидеть только здесь. Я крайне сожалею об этом, но если бы это было единственное, о чем следует сожалеть!

В начале августа в Москве будет Международный конгресс психологов, на котором я непременно буду, затем — Международный семинар по восприятию речи в Ленинграде, на который меня пригласили, и я надеюсь поехать. Не собираетесь ли Вы сюда? И если не в августе, то в обозримом будущем?

Я пробуду в Москве до 1–5 июля, затем поеду отдыхать в Эстонию, и вернусь к 4 августа — началу конгресса. Мне бы очень хотелось получить от Вас несколько слов. Крепко Вас обнимаю.

Ваша Рита

Москва, 21 июня 1966 .

Masz. Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta (bez znaczków pocztowych i stempli). — Ostatnie zdanie, podpis, miejsce i data wpisane ręcznie. — List był doręczony okazją.

*Przekład polski*

Droga Mario Lwowna!

Okoliczności tak się układają, że po to, byśmy się zobaczyły, Pani musi przyjechać do Moskwy. Najwidoczniej, pozostałych przyjaciół i kolegów Pani również będzie mogła zobaczyć tylko tutaj. Bardzo ubolewam nad tym, ale jeśli by to była tylko jedna rzecz, nad którą należy ubolewać!

Na początku sierpnia w Moskwie odbędzie się Międzynarodowy Kongres Psychologów, na którym niewątpliwie będę, potem — Międzynarodowe Seminarium na temat percepcji mowy w Leningradzie, na które zostałam zaproszona i mam nadzieję, że pojedę. Czy nie wybiera się Pani tutaj? A jeśli nie w sierpniu, to w jakiejś realnej przyszłości?

W Moskwie będę do 1–5 lipca, potem wyjadę na wypoczynek do Estonii i wrócę na 4. sierpnia — na początek Kongresu. Chciałabym bardzo otrzymać od Pani parę słów.

Mocno Panią ściskam.

Oddana Rita

Moskwa, 21 czerwca 1966 r.